

POWER ENGINEERING

6 - 500 KVA

50 Hz - 1500 U/min



PowerSources

... WHERE THE POWER COMES FROM ...

INHALTSVERZEICHNIS

PSA7-10 - PBA7-13	Offene Bauart, luftgekühlt	4
PSA20-60	Offene Bauart, luftgekühlt	6
PSA40-60	Schallgedämmt, luftgekühlt	8
PSL20-40	Offene Bauart, ölgekühlt	10
PSL20-40 - PSW15-60	Mietpark	12
PBL20-40	Schallgedämmt, ölgekühlt	14
PSW60-505	Offene Bauart, wassergekühlt	16
PSW75-505	Schallgedämmt, wassergekühlt	18
PSW185-500	Offene Bauart, wassergekühlt	20
PSW185-500	Schallgedämmt, wassergekühlt	22
 Steuerungen		25
Manuelle Schalttafeln		26
Automatische Schalttafeln		28
Technische Datenblätter		30
Optionen		33



PowerSources

PowerSources ist eine innovative, dynamisch wachsende Unternehmensgruppe mit weltweiten Produktions- und Vertriebsstandorten. Das Unternehmen ist in vier Geschäftsfelder untergliedert:

Handling Systems Handhubwagen, Scherenhubwagen, Deichselstapler

Power Systems tragbare Stromerzeuger, Wasserpumpen, Schweißstromerzeuger und Hochdruckreiniger

Service and Parts Ersatzteile, Zubehör und Service Dienstleistungen für sämtliche Pramac Erzeugnisse – weltweit

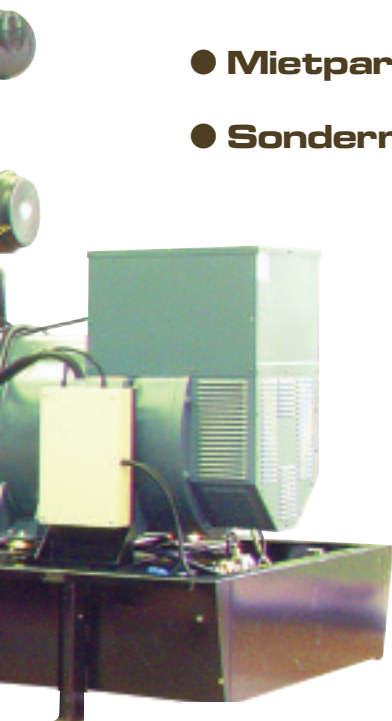
POWER ENGINEERING

Durch jahrzehntelange Erfahrung in der Konstruktion von Stromerzeugungsanlagen verfügt PowerSources heute über ein hohes Maß an Kompetenz, das sich in den aktuellen Aggregaten widerspiegelt. Unsere Produkte entsprechen den gesetzlichen Europäischen Bestimmungen hinsichtlich Arbeitssicherheit, Geräusch- und Schadstoffemission sowie den Europäischen Maschinenrichtlinien. PowerSources Produkte verbinden ein modernes Design mit hochwertigen technischen Lösungen, abgestimmt auch auf kundenspezifische Sonderwünsche. Die Leistungsbandbreite der von PowerSources hergestellten Aggregate reicht von 6 bis 2.500 KVA. Durch gezielte und enge Zusammenarbeit mit den Motor- und Generatorherstellern bietet PowerSources einen Qualitätsstandard, der höchste Ansprüche erfüllt.

- **Basis Modellreihe** Ein vielfältiges Sortiment an professionellen Stromerzeugern (Katalog).
- **Mietpark Modellreihe** Für die Vermietung speziell konzipierte Geräte von 15 bis 60 KVA
- **Sondermodelle** Sondermaschinen entsprechend der gestellten Anforderungen

EINSATZBEREICHE

- **Industrie:** permanente Stromversorgung und Notstrombedarf.
- **Telekommunikation:** unterbrechungsfreie Stromversorgung mit Ferndiagnose.
- **Baugewerbe:** mobile Stromquellen.
- **Kommunal und Privatsektor:** Notstromversorgung für alle Bereiche.
- **Landwirtschaft:** Strom- und Notstromversorgung für Haus und Hof.



PowerSources

... WHERE THE POWER COMES FROM ...

REIHE
OFFENE BAUART
LUFTGEKÜHLT

PSA₇₋₁₀ - PBA₇₋₁₃

PSA7-10 PBA7-13: Energie für alle Ansprüche

Diese Serie verbindet modernes Design mit hoher Zuverlässigkeit bei niedrigen Betriebskosten.



Zuverlässigkeit

Motor und Generator sichern eine konstante und zuverlässige Stromversorgung

Wirtschaftlichkeit

Eine lange Lebensdauer und geringe Wartungskosten bedeuten erhebliche Einsparungen.

Einfache Bedienung

Die kompakte Bauweise vereinfacht die Handhabung und erleichtert Wartungsarbeiten.

Mobilität

Gute Transportmöglichkeit durch unterfahrbaren Grundrahmen.

MODELL		PBA/GSA7	PBA/GSA10	PBA13
MOTOR		LOMBARDINI 4LD 820	LOMBARDINI 9LD 625	DEUTZ F2L 1011 F
VARIABLE DAUERLEISTUNG	kVA/kWe	6,1/4,9	10,4/8,3	11,5/9,2
ZEITLICH BEGRENZTE LEISTUNG	kVA/kWe	6,8/5,4	11,4/9,1	12,5/10,0
LAUFZEIT BEI 3/4 LAST	h	11,5	10	60
ABMESSUNGEN (LxBxH)	mm	920X610X1112	1432X610X1112	1300X750X1030
GEWICHT	kg	220	245	370

VARIABLE NETTO-DAUERLEISTUNG 100 %, MITTLERE AUSLASTUNG 60 %, KEINE ZEITLICHE EINSCHRÄNKUNG, PLUS 5 % ZUSÄTZLICHE LEISTUNG FÜR REGELUNGSTECHNISCHE ZWECKE.

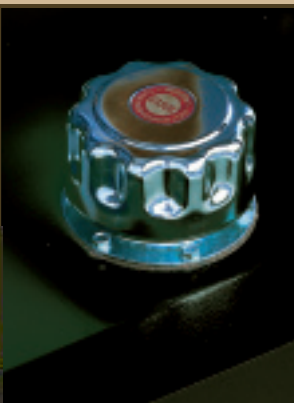
ZEITLICHE BEGRENZTE NETTO-LEISTUNG 100 %, DIE FÜR 500 STD./JAHR (DAVON MAX. 300 STD./JAHR OHNE UNTERBRECHUNG) ZUR VERFÜGUNG STEHEN MUSS, NICHT ÜBERLASTBAR, JEDOCH MUSS ERFORDERLICHE LEISTUNG FÜR REGELUNGSTECHNISCHE VORGÄNGE BERÜCKSICHTIGT WERDEN. GBA13 ERFÜLLT DIE TA LUFT >4000 BESTIMMUNG

REIHE
OFFENE BAUART
LUFTGEKÜHLT

PSA₇₋₁₀ - PBA₇₋₁₃

Transportmöglichkeiten

- (i) stabiler Stahlgrundrahmen mit geschraubten Transportfüßen für vereinfachten Transport.

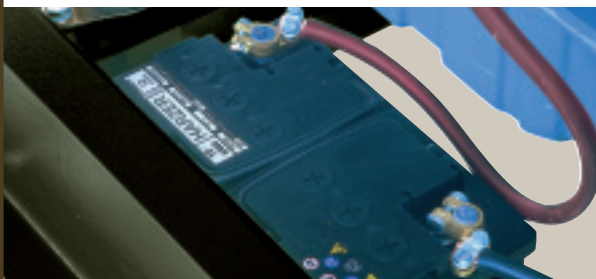


Kraftstofftank

- (i) Großdimensionierter Kraftstofftank für längeres Arbeiten (GBA13).

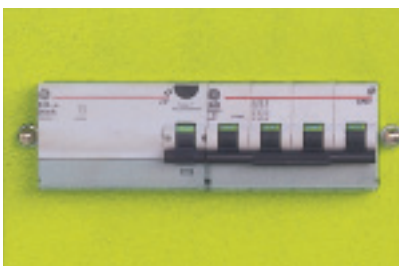
Hohe Zuverlässigkeit

- Die Schutzart IP 23 garantiert einen hohen Schutz gegen Sprühwasser und Staub.
- (i) Leistungsstarke Batterie für sofortigen Motorstart.
- Höchst leistungsfähige Generatoren.
- Integriertes Kühlsystem versorgt den Zylinderkopf mit zusätzlicher Kühlluft dank diagonalem Ventilator.
- Schwingungsdämpfer garantieren einen schwingungsfreien Stand des Stromerzeugers bei Betrieb.



Sicherheit

- (i) Ein Leistungsschutzschalter schützt vor Überlastung des Generators.
- Alle metallischen Teile sind geerdet. Fehlerströme fließen zu Ihrer Sicherheit direkt über die Erde ab.
- Die Motorüberwachung garantiert ein Abschalten des Stromerzeugers bei einer Fehlermeldung (GSA7-10).



Wirtschaftlichkeit

- Sehr wirtschaftliche Stromerzeuger in Verbindung mit hochwertigen Komponenten: Die ideale Lösung für professionelle u. private Verwendungszwecke.
- (i) Der Lombardini Ölbadluftfilter ist sehr langlebig.
- Die Motoren zeichnen sich durch lange Wartungsintervalle aus.

Einfache Bedienung

- (i) Der auf dem Motor montierte Kraftstofftank, ermöglicht eine leichte Befüllung
- Die Stromerzeuger werden startbereit ausgeliefert, so dass sie sofort installiert werden können.
- leicht zu bedienende Schalttafel für manuellen Start.



Der Hersteller behält sich vor, Ausstattungen und technische Details ohne weitere zusätzliche Informationen abzuändern. Aus den genannten Daten läßt sich kein Rechtsanspruch ableiten.

ZERTIFIZIERUNG

Produktionsstätten zertifiziert nach den ISO 9001 Richtlinien



ENTSPRECHEND DEN
EUROPÄISCHEN
SICHERHEITSREGELUNGEN

SERVICE

Weltweiter After Sales Service
für 12 Monate garantiert.
Alle Stromerzeuger werden vor
Verlassen des Werkes getestet.

OFFENE BAUART
LUFTGEKÜHLT

REIHE **PSA₂₀₋₆₀**

PSA20-60: Die richtige Lösung bei Netzausfall

Das wichtigste Merkmal dieser Baureihe:
Dank der extrem hohen Laufzeit ist diese Baureihe ideal
geeignet für den professionellen Einsatz bei Stromausfall.



Wirtschaftlichkeit

Eine lange Lebensdauer und geringe Wartungskosten bedeuten erhebliche Einsparungen.

Lange Laufzeit

Ein groß dimensionierter Tank erlaubt unterbrechungsfreies Arbeiten.

Sicherheit

Die Bauweise des Stromerzeugers entspricht den gültigen europäischen Richtlinien und garantiert sicheres Arbeiten.

Einfache Bedienung

Die kompakte Bauweise vereinfacht die Bedienung und erleichtert Wartungsarbeiten.

MODELL		PSA20	PSA25	PSA30	PSA40	PSA60
VARIABLE DAUERLEISTUNG	kVA/kWe	17,8/14,2	23,6/18,9	28,7/23,0	39,9/31,9	59,9/47,9
BEGRENZTE LEISTUNG	kVA/kWe	18,9/15,1	25,2/20,2	29,2/23,4	41,0/32,8	61,0/48,8
MOTOR	DEUTZ	F3L 1011 F	F4L 1011 F	F3L 912 GEN	F4L 912 GEN	F6L 912 GEN
LAUFZEIT BEI 3/4 LAST	h	27,8	22,2	19,2	14,5	8,7
ABMESSUNGEN (LxBxH)	mm	1650x750x998	1650x750x998	1650x750x1158	1650x750x1158	2000x750x1068
GEWICHT	kg	420	500	575	750	950

VARIABLE NETTO-DAUERLEISTUNG 100 %, MITTLERE AUSLASTUNG 60 %, KEINE ZEITLICHE EINSCHRÄNKUNG, PLUS 5 % ZUSÄTZLICHE LEISTUNG FÜR REGELUNGSTECHNISCHE ZWECKE.

ZEITLICHE BEGRENZTE NETTO-LEISTUNG 100 %, DIE FÜR 500 STD./JAHR (DAVON MAX. 300 STD./JAHR OHNE UNTERBRECHUNG) ZUR VERFÜGUNG STEHEN MUSS, NICHT ÜBERLASTBAR, JEDOCH MUSS ERFORDERLICHE LEISTUNG FÜR REGELUNGSTECHNISCHE VORGÄNGE BERÜCKSICHTIGT WERDEN. GSA 30-60 ERFÜLLT DIE TA LUFT >4000 BESTIMMUNG).

Zuverlässigkeit

- Sofortige Stromversorgung durch die hohe Belastbarkeit der Deutz Motoren
- Sie reagieren schnell auf Lastveränderungen. Dadurch wird der Verbraucher nicht durch Frequenzabweichungen beschädigt.
- Hochleistungs Generatoren
- () Eine gleichbleibende Stromversorgung wird durch den elektronischen Spannungsregler garantiert.
- Leistungsstarke Batterien für sofortigen Motorstart.
- Ein integriertes Kühlsystem versorgt den Zylinderkopf mit zusätzlicher Kühlluft dank diagonalem Ventilator



Transportmöglichkeiten

- () Stabiler Stahlgrundrahmen mit geschraubten Transportfüßen für vereinfachten Transport.

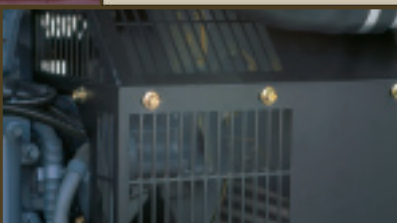


Kraftstofftank

- () Großdimensionierter Kraftstofftank für längeres Arbeiten.

Einfache Bedienung

- Die Stromerzeuger werden startbereit ausgeliefert, so dass sie sofort installationsbereit sind.
- Eine große Anzahl an Zusatzoptionen für die Stromerzeuger ist vorhanden, um Ihren Bedürfnissen gerecht zu werden.
- Einfache Betankung durch Tankeinfüllstutzen auf dem Grundrahmen.
- () Hochqualitativer Luftfilter, leicht zu reinigen oder zu wechseln.



Sicherheit

- Die Motorüberwachung (Stopmagnet) garantiert ein Abschalten des Stromerzeugers bei einer Fehlermeldung.
- Schutz vor allen Teilen die betriebsbedingt hohe Temperaturen erreichen.
- () Die Abgasemissionen entsprechen den strengsten Bestimmungen.
- Industrieschalldämpfer zur Verringerung des Motorenlärms.

Wirtschaftlichkeit

- () Die Motoren zeichnen sich durch lange Wartungsintervalle und geringen Kraftstoffverbrauch aus.
- Die bürstenlosen Generatoren besitzen eine hohe Lebensdauer.



Der Hersteller behält sich vor, Ausstattungen und technische Details ohne weitere zusätzliche Informationen abzuändern. Aus den genannten Daten läßt sich kein Rechtsanspruch ableiten.

ZERTIFIZIERUNG

Produktionsstätten zertifiziert nach den ISO 9001 Richtlinien



ENTSPRECHEND DEN
EUROPÄISCHEN
SICHERHEITSREGELUNGEN

SERVICE

Weltweiter After Sales Service
für 12 Monate garantiert.
Alle Stromerzeuger werden vor
Verlassen des Werkes getestet.

SCHALLGEDÄMMT
LUFTGEKÜHLT

REIHE **PSA₄₀₋₆₀**

PSA40-60: Für den geräuscharmen und kraftvollen Einsatz

Die Stromerzeuger erfüllen die 2000/14/EC EU-Geräuschnorm. Sie bieten optimalen Schutz vor Mißbrauch durch Türen und Tankabschließsystem.



Zuverlässigkeit

Hochwertige Motoren und Generatoren sichern eine konstante und zuverlässige Stromversorgung.

Wirtschaftlichkeit

Eine lange Lebensdauer und geringe Wartungskosten bedeuten erhebliche Einsparungen.

Einfache Bedienung

Die kompakte Bauweise vereinfacht die Bedienung und erleichtert Wartungsarbeiten.

Sicherheit

Die Motorüberwachung (Stopmagnet) garantiert ein Abschalten des Stromerzeugers bei einer Fehlermeldung.

MODELL		PSA40	PSA60
VARIABLE DAUERLEISTUNG	kVA/kWe	39,9/31,9	59,9/47,9
ZEITLICH BEGRENZTE LEISTUNG	kVA/kWe	41,0/32,8	61,0/48,8
MOTOR	DEUTZ	F4L 912 GEN	F6L 912 GEN
LAUFZEIT BEI 3/4 LAST	h	18,8	12,5
SCHALLEISTUNGSPEGEL	LWA	99	99
SCHALLDRUCKPEGEL BEI 7M	dB(A)	74	74
ABMESSUNGEN (LxBxH)	mm	2400x1100x1500	2600x1100x1500
GEWICHT	kg	1250	1400

VARIABLE NETTO-DAUERLEISTUNG 100 %, MITTLERE AUSLASTUNG 60 %, KEINE ZEITLICHE EINSCHRÄNKUNG, PLUS 5 % ZUSÄTZLICHE LEISTUNG FÜR REGELUNGSTECHNISCHE ZWECKE.

ZEITLICHE BEGRENZTE NETTO-LEISTUNG 100 %, DIE FÜR 500 STD./JAHR (DAVON MAX. 300 STD./JAHR OHNE UNTERBRECHUNG) ZUR VERFÜGUNG STEHEN MUSS, NICHT ÜBERLASTBAR, JEDOCH MUSS ERFORDERLICHE LEISTUNG FÜR REGELUNGSTECHNISCHE VORGÄNGE BERÜCKSICHTIGT WERDEN. ALLE MODELLE ERFÜLLEN DIE TA LUFT >4000 BESTIMMUNG).

Transportmöglichkeiten

- (T) Eine zentrale Kranzugöse vereinfacht die Transportmöglichkeit des Stromerzeugers.
- Stabiler Stahlgrundrahmen mit geschraubten Transportfüßen für vereinfachten Transport.



Schalldämmung

- Die Schallschutzhaube besteht aus qualitativ hochwertigem elektrolytisch verzinktem und pulverbeschichteten Stahl.
- (T) Der Hochleistungsschalldämpfer erlaubt das Arbeiten auch in einer geräuschempfindlichen Umgebung.
- Schwingungsdämpfer garantieren einen schwingungsfreien Stand des Stromerzeugers bei Betrieb.

Schutz

- Alle metallischen Teile sind geerdet. Fehlerströme fließen zu Ihrer Sicherheit direkt über die Erde ab.
- Der gut zugängliche NOTAUS-Schalter, garantiert Ihnen ein hohes Maß an Sicherheit.
- (T) In der manuellen und automatischen Version ist das Leistungsklemmbrett durch ein Plexiglas und eine abschließbare Tür geschützt.



Zuverlässigkeit



- (T) Die Kühlung des Motors erfolgt durch einen in der Haube eingebauten Ventilator.
- Sofortige Stromversorgung durch die hohe Belastbarkeit der Deutz Motoren.
 - Sie reagieren schnell auf Lastveränderungen. Dadurch wird der Verbraucher nicht durch Frequenzabweichungen beschädigt.
 - Höchst leistungsfähige Generatoren.
 - Eine gleichbleibende Stromversorgung wird durch den elektronischen Spannungsregler garantiert.



Sicherheit

- abschliessbare Zugangs-türen.
- (T) Feuerfestes Schalldämmmaterial.
- Abgasemissionen entsprechen strengsten Bestimmungen.
- Die Motorüberwachung (Stopmagnet) garantiert eine Abschaltung des Stromerzeugers bei einer Fehlermeldung.

Einfache Bedienung

- (T) Eine praxiserrechte Ölabbaspumpe gehört zum Lieferumfang.
- Alle Wartungsarbeiten am Motor können von einer Seite durchgeführt werden.
 - Eine große Anzahl an Zusatzoptionen für die Stromerzeuger, ist vorhanden, um Ihren Bedürfnissen gerecht zu werden.



Der Hersteller behält sich vor, Ausstattungen und technische Details ohne weitere zusätzliche Informationen abzuändern. Aus den genannten Daten läßt sich kein Rechtsanspruch ableiten.

ZERTIFIZIERUNG

Produktionsstätten zertifiziert nach den ISO 9001 Richtlinien



ENTSPRECHEND DEN
EUROPÄISCHEN
SICHERHEITSREGELUNGEN

SERVICE

Weltweiter After Sales Service
für 12 Monate garantiert.
Alle Stromerzeuger werden vor
Verlassen des Werkes getestet.

**OFFENE BAUART
ÖLGEKÜHLT**

REIHE PSL₂₀₋₄₀

PSL20-40: Eine alternative Energiequelle

Große Zuverlässigkeit, exzellente Leistung und einfache Installation zeichnen diese Serie aus.



Zuverlässigkeit

Motor und Generator sichern eine konstante und zuverlässige Stromversorgung.

Einfache Bedienung

Die kompakte Bauweise vereinfacht die Bedienung und erleichtert Wartungsarbeiten.

Lange Laufzeit

Ein großdimensionierter Tank erlaubt unterbrechungsfreies Arbeiten.

Sicherheit

Die Bauweise des Stromerzeugers entspricht den gültigen europäischen Richtlinien und garantiert sicheres Arbeiten.

MODELL		PSL20	PSL30	PSL40
VARIABLE DAUERLEISTUNG	kVA/kWe	18,5/14,8	26,0/20,8	37,5/30,0
ZEITLICH BEGRENZTE LEISTUNG	kVA/kWe	19,6/15,7	27,4/21,9	39,4/31,5
MOTOR	DEUTZ	F3M 1011 F	F4M 1011 F	BF4M 1011 F
LAUFZEIT BEI 3/4 LAST	h	27,8	20,4	13,9
ABMESSUNGEN (LxBxH)	mm	1650x750x1016	1650x750x1075	1650x750x1064
GEWICHT	kg	480	525	600

VARIABLE NETTO-DAUERLEISTUNG 100 %, MITTLERE AUSLASTUNG 60 %, KEINE ZEITLICHE EINSCHRÄNKUNG, PLUS 5 % ZUSÄTZLICHE LEISTUNG FÜR REGELUNGSTECHNISCHE ZWECKE.

ZEITLICHE BEGRENZTE NETTO-LEISTUNG 100 %, DIE FÜR 500 STD./JAHR (DAVON MAX. 300 STD./JAHR OHNE UNTERBRECHUNG) ZUR VERFÜGUNG STEHEN MUSS, NICHT ÜBERLASTBAR, JEDOCH MUSS ERFORDERLICHE LEISTUNG FÜR REGELUNGSTECHNISCHE VORGÄNGE BERÜCKSICHTIGT WERDEN. GSL 40 ERFÜLLT DIE TA LUFT >4000 BESTIMMUNG).

OFFENE BAUART ÖLGEKÜHLT

REIHE PSL₂₀₋₄₀



Wirtschaftlichkeit

- (T) Die Motoren zeichnen sich durch lange Wartungsintervalle und geringen Kraftstoffverbrauch aus.
- Die bürstenfreien Generatoren besitzen eine hohe Lebensdauer.

Lange Laufzeit

- (T) Großdimensionierter Kraftstofftank für längeres Arbeiten.



Sicherheit

- Alle metallischen Teile sind geerdet. Fehlerströme fließen zur Ihrer Sicherheit direkt über die Erde ab.
- (T) Der gut zugängliche NOTAUS-Schalter garantiert Ihnen ein hohes Maß an Sicherheit.

Zuverlässigkeit

- Hochwertiges Öl, für Kühlung und für Schmierung, schützt vor Korrosion und Kavitation.
- Sofortige Stromversorgung gesichert durch die hohe Belastbarkeit der Deutz Motoren.
- Sie reagieren schnell auf Lastveränderungen. Dadurch wird der Verbraucher nicht von Frequenzabweichungen beschädigt.
- Höchst leistungsfähige Generatoren.
- Eine gleichbleibende Stromversorgung wird durch den elektronischen Spannungsregler garantiert.
- (T) Schwingungsdämpfer gewähren einen schwingungsfreien Stand des Stromerzeugers bei Betrieb.



Einfache Bedienung

- (T) Hoch qualitativer Luftfilter mit leicht zu wechselndem Einsatz.
- Eine große Anzahl an Zusatzoptionen für die Stromerzeuger ist vorhanden.
- Die Stromerzeuger werden startbereit ausgeliefert so dass sie überall installiert werden können.
- Gute Erreichbarkeit des Tank-einfüllstutzens, der auf dem Grundrahmen angebracht ist.

Schutz

- Schutz aller Teile die während des Betriebes hohe Temperaturen erreichen.
- Die Abgasemissionen entsprechen den strengsten Bestimmungen.
- Die Motorüberwachung (Stopmagnet) garantiert ein Abschalten des Stromerzeugers bei einer Fehlermeldung.
- (T) Industrieschall-dämpfer zur Verringerung des Motorenlärms.



Der Hersteller behält sich vor, Ausstattungen und technische Details ohne weitere zusätzliche Informationen abzuändern. Aus den genannten Daten läßt sich kein Rechtsanspruch ableiten.

ZERTIFIZIERUNG

Produktionsstätten zertifiziert nach den ISO 9001 Richtlinien



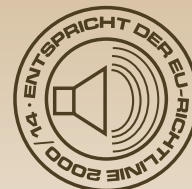
ENTSPRECHEND DEN
EUROPÄISCHEN
SICHERHEITSREGELUNGEN

SERVICE

Weltweiter After Sales Service
für 12 Monate garantiert.
Alle Stromerzeuger werden vor
Verlassen des Werkes getestet.

PSL20-40 PSW15-60 Mietpark Energie zum Mieten

Diese Serie hat alle typischen PowerSources-Merkmale:
Qualitativ hochwertig, sicher, geräuscharm, lange Laufzeit und
viele Optionsmöglichkeiten für spezielle Einsätze.



Lange Laufzeit

Großdimensionierter Tank erlaubt unterbrechungsfreies Arbeiten.

Sicherheit

Bauweise des Stromerzeugers entspricht den gültigen europäischen Richtlinien und garantiert ein sicheres Arbeiten.

Mobilität

Vereinfachter Transport durch zentrale Kranzugöse.

Schalldämmung

Erfüllt die Geräuschemissionsvorschrift 2000/14/EC für den Gebrauch im Freien.

MODELL		PSW15	PSW20	PSL20	PSL30	PSL40	PSW60
VARIABLE DAUERLEISTUNG	kVA/kWe	13,5/10,8	18,0/14,4	18,5/14,8	26,0/20,8	37,5/30,0	56/45
ZEITLICH BEGRENZTE LEISTUNG	kVA/kWe	15,0/12,0	20,0/16,0	19,6/15,7	27,4/21,9	39,4/31,5	60/48
MOTOR		Yanmar 3TNE88PG	Yanmar 4TNE88PG	Deutz F3M 1011 F	Deutz F4M 1011 F	Deutz BF4M 1011 F	Deutz BF4M 1012 E
LAUFZEIT BEI 3/4 LAST	h	19,9	14,9	33,3	24,5	16,7	22,0
SCHALLEISTUNGSPEGEL	LWA	88	90	92	92	92	97
SCHALLDRUCKPEGEL BEI 7M	dBA	63	65	67	67	67	72
ABMESSUNGEN (LxBxH)	mm	1800x830x1150	1800x830x1150	2250x1075x1250	2250x1075x1250	2250x1075x1250	2700x1150x1670
GEWICHT	kg	735	785	1000	1100	1160	1500

VARIABLE NETTO-DAUERLEISTUNG 100 %, MITTLERE AUSLASTUNG 60 %, KEINE ZEITLICHE EINSCHRÄNKUNG, PLUS 5 % ZUSÄTZLICHE LEISTUNG FÜR REGELUNGSTECHNISCHE ZWECKE.

ZEITLICHE BEGRENZTE NETTO-LEISTUNG 100 %, DIE FÜR 500 STD./JAHR (DAVON MAX. 300 STD./JAHR OHNE UNTERBRECHUNG) ZUR VERFÜGUNG STEHEN MUSS, NICHT ÜBERLASTBAR JEDOCH MUSS ERFORDERLICHE LEISTUNG FÜR REGELUNGSTECHNISCHE VORGÄNGE BERÜCKSICHTIGT WERDEN. GSL40-GSW60 ERFÜLLEN DIE TA LUFT >4000 BESTIMMUNG.

REIHE PSL₂₀₋₄₀ - PSW₁₅₋₆₀

Transportmöglichkeiten

- (☑) Eine zentrale Kranöse und stabiler Aufbau der Geräte erlauben vielfältige Transport und Stapelmöglichkeiten.

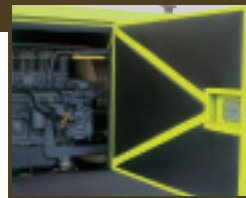


Lange Laufzeit

- (☑) Großdimensionierter Kraftstofftank für längeres Arbeiten ohne nachzutanken.

Schutz

- Alle metallischen Teile sind geerdet. Fehlerströme fließen zu Ihrer Sicherheit direkt über die Erde ab.
- Der gut zugängliche NOTAUS-Schalter, garantiert Ihnen ein hohes Maß an Sicherheit.
- (☑) Die komplette Steuerung ist durch eine abschließbare Tür gesichert.

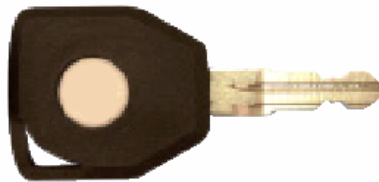


Schalldämmung

- Die Schallschutzhaube besteht aus hochwertigem elektrolytisch verzinkten und pulverbeschichteten Stahl.
- (☑) Der Hochleistungsschalldämpfer erlaubt das Arbeiten auch in einer geräuschempfindlichen Umgebung.
- Schwingungsdämpfer garantieren einen schwingungsfreien Stand des Stromerzeugers bei Betrieb.

Zuverlässigkeit

- eine gleichbleibende Stromversorgung wird durch den elektronischen Spannungsregler garantiert.
- (☑) Hochwertiges Öl das für Kühlung und Schmierung verwendet wird, schützt vor Korrosion und Kavitation.
- Deutz Motoren reagieren schnell auf Lastveränderungen. Dadurch wird der Verbraucher nicht durch Frequenzveränderungen beschädigt.



Sicherheit

- Das Einschlüsselsystem für Tank, Türen und Start schützt vor Missbrauch des Stromerzeugers.
- (☑) Alle Zugangstüren sind mit Schlössern ausgestattet.
- Die Motorüberwachung (Stopmagnet) garantiert ein Abschalten des Stromerzeugers bei einer Fehlermeldung.
- Die Abgasemissionen entsprechen den strengsten Bestimmungen.

Einfache Wartung

- Die Wartung des Motors wird durch große Türen vereinfacht.
- (☑) Die Seitenwände sind komplett abnehmbar und erleichtern den Zugang für Service und Reinigungsarbeiten.
- Eine praxiserprobte Ölablasspumpe gehört zum Lieferumfang.
- Von aussen zugänglicher Tankeinfüllstutzen zum leichteren Betanken (GSL 20-30-40/GSW 60)



Spezielle Mietpark Option



- Steckdosenkombination.
- Der verzinkte Rahmen schützt vor Oxidation bei feuchtem Untergrund.
- Zwei seitlich angebrachte Kanäle erlauben es den Stromerzeuger mit Hilfe eines Gabelstaplers zu manövrieren.
- Ein eingebautes Drei-Wege-Ventil ermöglicht es den Stromerzeuger mit Hilfe eines externen Tanks auch für Schichtarbeiten einzusetzen.
- Die eingebaute Ölauffangwanne kann im Störfall alle Betriebsstoffe aufnehmen und einer Umweltverschmutzung vorbeugen.
- Der Batterie Hauptschalter trennt die Batterien vom System des Stromerzeugers.
- Der gegen starken Schmutz schützende Dieselfilter mit Wasserabscheider schützt Ihren Motor vor Verunreinigungen und Störungen durch verschmutzten Kraftstoff.

ZERTIFIZIERUNG

Produktionsstätten zertifiziert nach den ISO 9001 Richtlinien



ENTSPRECHEND DEN
EUROPÄISCHEN
SICHERHEITSREGELUNGEN

SERVICE

Weltweiter After Sales Service
für 12 Monate garantiert.
Alle Stromerzeuger werden vor
Verlassen des Werkes getestet.

Der Hersteller behält sich vor, Ausstattungen und technische Details ohne weitere zusätzliche Informationen abzuändern. Aus den genannten Daten läßt sich kein Rechtsanspruch ableiten.

SCHALLGEDÄMMT
ÖLGEKÜHLT

REIHE PBL₂₀₋₄₀

PBL20-40: Eine Quelle voller Energie

Durch ihre Kompaktheit, Mobilität, Vielseitigkeit und geringem Geräuschpegel sind diese Geräte die idealen Stromversorgungen auf Baustellen, Events, Sportveranstaltungen, als Notstromgerät in der Landwirtschaft und bei vielem mehr.



Zuverlässigkeit

Motor und Generator sichern eine konstante und zuverlässige Stromversorgung.

Einfache Bedienung

Leicht zugängliche Armaturen und eine große Türe vereinfachen Bedienung und Wartungsarbeiten.

Lange Laufzeit

Ein großdimensionierter Tank erlaubt unterbrechungsfreies Arbeiten.

Schalldämmung

Erfüllt die Geräuschemissionsvorschrift 2000/14/EC für den Gebrauch im Freien.

MODELL		PBL20	PBL3	PBL40
VARIABLE DAUERLEISTUNG	kVA/kWe	18,5/14,8	26,0/20,8	37,5/30,0
ZEITLICH BEGRENZTE LEISTUNG	kVA/kWe	19,6/15,7	27,4/21,9	39,4/31,5
MOTOR	DEUTZ	F3M 1011 F	F4M 1011 F	BF4M 1011 F
LAUFZEIT BEI 3/4 LAST	h	15,3	11,2	7,6
SCHALLEISTUNGSPEGEL	LWA	96	97	96
SCHALLDRUCKPEGEL BEI 7M	dB(A)	71	72	71
ABMESSUNGEN (LxBxH)	mm	2000x920x1147	2000x920x1147	2000x920x1147
GEWICHT	kg	819	906	925

VARIABLE NETTO-DAUERLEISTUNG 100 %, MITTLERE AUSLASTUNG 60 %, KEINE ZEITLICHE EINSCHRÄNKUNG, PLUS 5 % ZUSÄTZLICHE LEISTUNG FÜR REGELUNGSTECHNISCHE ZWECKE.

ZEITLICHE BEGRENZTE NETTO-LEISTUNG 100 %, DIE FÜR 500 STD./JAHR (DAVON MAX. 300 STD./JAHR OHNE UNTERBRECHUNG) ZUR VERFÜGUNG STEHEN MUSS, NICHT ÜBERLASTBAR JEDOCH MUSS ERFORDERLICHE LEISTUNG FÜR REGELUNGSTECHNISCHE VORGÄNGE BERÜCKSICHTIGT WERDEN. GBL 40 ERFÜLLT DIE TA LUFT >4000 BESTIMMUNG.

Transportmöglichkeiten

- stabiler Stahlgrundrahmen mit geschraubten Transportfüßen für vereinfachten Transport.

() Eine Zentrale Kranzugöse erlaubt viele Be- und Entlade sowie Standortmöglichkeiten.



Lange Laufzeit

() Ein großdimensionierter Tank erlaubt unterbrechungsfreies Arbeiten.

Schalldämmung

- Die Schallschutzhaube besteht aus qualitativ hochwertigem elektrolytisch verzinkten und pulverbeschichteten Stahl.
- Der Hochleistungsschalldämpfer erlaubt das Arbeiten auch in einer geräuschempfindlichen Umgebung.
- Schwingungsdämpfer garantieren einen schwingungsfreien Stand des Stromerzeugers bei Betrieb.
- Der Stromerzeuger erfüllt die Geräuschemissionsvorschrift 2000/14/EC für den Gebrauch im Freien.



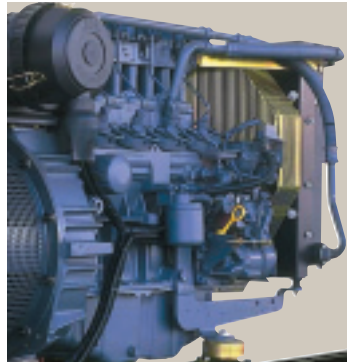
Einfache Bedienung

() Externer Tankeinfüllstutzen für leichtes Betanken.

- Vielseitig einsetzbar durch leichte Installation.

Zuverlässigkeit

- () Hochwertiges Öl das für Kühlung und Schmierung verwendet wird schützt vor Korrosion und Kavitation.
- Sofortige Stromversorgung gesichert durch die hohe Belastbarkeit der Deutz Motoren.
 - Sie reagieren schnell auf Lastveränderungen. Dadurch wird der Verbraucher nicht von Frequenzabweichungen beschädigt.
 - Hochleistungs-generatoren.
 - Eine gleichbleibende Stromversorgung wird durch den elektronischen Spannungsregler garantiert.
 - Leistungsstarke Batterien für sofortigen Motorstart.



Sicherheit

- Die Motorüberwachung (Stopmagnet) garantiert ein Abschalten des Stromerzeugers bei einer Fehlermeldung
 - Die Abgasemissionen entsprechen den strengsten Bestimmungen.
- () Alle Zugangstüren sind mit Schlössern versehen.

Einfache Wartung

() Optische Kraftstoffanzeige für Überprüfung des Tankinhaltes.

- Alle Wartungsarbeiten am Motor können von einer Seite durchgeführt werden.
- Eine Ölablasspumpe ist im Lieferumfang enthalten.



Der Hersteller behält sich vor, Ausstattungen und technische Details ohne weitere zusätzliche Informationen abzuändern. Aus den genannten Daten läßt sich kein Rechtsanspruch ableiten.

ZERTIFIZIERUNG

Produktionsstätten zertifiziert nach den ISO 9001 Richtlinien



ENTSPRECHEND DEN
EUROPÄISCHEN
SICHERHEITSREGELUNGEN

SERVICE

Weltweiter After Sales Service
für 12 Monate garantiert.
Alle Stromerzeuger werden vor
Verlassen des Werkes getestet.

**OFFENE BAUART
WASSERGEKÜHLT**

REIHE **PSW**₆₀₋₅₀₅

PSW60-505: Energie für alle Fälle

Überall wo Strom gebraucht und keine Schalldämmung verlangt wird sind diese einfachen qualitativ hochwertigen Geräte die richtige Wahl.



Lange Laufzeit

Großdimensionierter Kraftstofftank für längeres Arbeiten ohne nachzutanken.

Transportmöglichkeiten

Leichte Handhabung bedeutet mehr Komfort.

Sicherheit

Die Bauweise des Stromerzeugers entspricht den gültigen europäischen Richtlinien und garantiert ein sicheres Arbeiten.

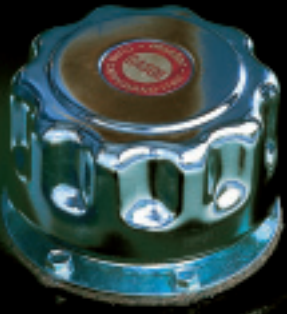
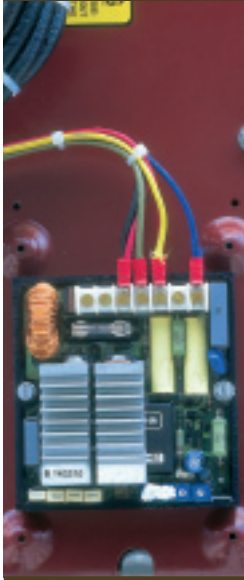
Wirtschaftlichkeit

Eine lange Lebensdauer und geringe Wartungsarbeiten bedeuten eine hohe Wirtschaftlichkeit.

MODELL		PSW60	PSW75	PSW105	PSW135	PSW160	PSW230	PSW315	PSW380	PSW430	PSW505
VARIABLE DAUERLEISTUNG	kVA/kWe	56/45	70/56	102/82	136/109	157/126	230/184	313/251	376/301	427/341	500/400
ZEITLICH BEGRENZTE LEISTUNG	kVA/kWe	60/48	73/58	108/86	143/114	165/132	254/203	347/278	407/326	471/376	525/420
MOTOR	DEUTZ	BF4M 1012 E	BF4M 1012 EC	BF4M 1013 EC	BF6M 1013 E	BF6M 1013 EC	BF6M 1015	BF6M 1015 C	BF6M 1015 CP	BF8M 1015 C	BF8M 1015 CP
LAUFZEIT BEI 3/4 LAST	h	10,7	9,2	8,2	9,6	8,4	11,8	9,4	11,4	11,8	9,8
ABMESSUNGEN (LxBxH)	mm	2000x750x1154	2000x750x1203	2000x750x1336	2500x1000x1336	2500x1000x1458	3000x1400x2075	3000x1400x1950	3000x1600x2261	3200x1600x2205	3200x1600x2205
GEWICHT	kg	890	945	1100	1200	1590	2400	2600	2800	3400	3500

VARIABLE NETTO-DAUERLEISTUNG 100 %, MITTLERE AUSLASTUNG 60 %, KEINE ZEITLICHE EINSCHRÄNKUNG, PLUS 5 % ZUSÄTZLICHE LEISTUNG FÜR REGELUNGSTECHNISCHE ZWECKE.

ZEITLICHE BEGRENZTE NETTO-LEISTUNG 100 %, DIE FÜR 500 STD./JAHR (DAVON MAX. 300 STD./JAHR OHNE UNTERBRECHUNG) ZUR VERFÜGUNG STEHEN MUSS, NICHT ÜBERLASTBAR JEDOCH MUSS ERFORDERLICHE LEISTUNG FÜR REGELUNGSTECHNISCHE VORGÄNGE BERÜCKSICHTIGT WERDEN. ALLE MODELLE ERFÜLLEN DIE TA LUFT >4000 BESTIMMUNG

	Wirtschaftlichkeit (☺) Die bürstenlosen Generatoren besitzen eine hohe Lebensdauer. Die Motoren zeichnen sich durch lange Wartungsintervalle und geringen Kraftstoffverbrauch aus.	
Lange Laufzeit (☺) Großdimensionierter Kraftstofftank für längeres Arbeiten ohne nachzutanken.		Schutz (☺) Der gut zugängliche NOTAUS Schalter garantiert ein hohes Maß an Sicherheit. Alle metallischen Teile sind geerdet. Fehlerströme fließen zu Ihrer Sicherheit direkt gegen die Erde ab.
Zuverlässigkeit  - Sofortige Stromversorgung gesichert durch die hohe Belastbarkeit der Deutz Motoren. - Sie reagieren schnell auf Lastveränderungen. Dadurch wird der Verbraucher nicht von Frequenzabweichungen beschädigt. - Höchst leistungsfähige Generatoren. (☺) Eine gleichbleibende Spannungsversorgung wird durch den elektronischen Spannungsregler garantiert.	Einfache Bedienung  - Die Stromerzeuger werden startbereit ausgeliefert so dass sie umgehend installiert werden können. - Eine große Anzahl an Zusatzoptionen für die Stromerzeuger ist vorhanden. - leichtes Betanken durch den auf dem Grundrahmen montierten Einfüllstutzen. (☺) Hoch qualitativer Luftfilter mit leicht zu wechselndem Einsatz.	Sicherheit (☺) Die Abgasemissionen entsprechen den strengsten Bestimmungen. - Schutz aller Teile die während des Betriebes höhere Temperaturen erreichen. - Die Motorüberwachung (Stopmagnet) garantiert ein Abschalten des Stromerzeugers bei einer Fehlermeldung. - Die Bauweise des Stromerzeugers entspricht den europäischen Sicherheitsrichtlinien. - Industrieschalldämpfer zur Verringerung des Motorenlärms. 

Der Hersteller behält sich vor, Ausstattungen und technische Details ohne weitere zusätzliche Informationen abzuändern. Aus den genannten Daten läßt sich kein Rechtsanspruch ableiten.

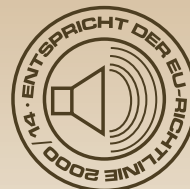
ZERTIFIZIERUNG	SERVICE
Produktionsstätten zertifiziert nach den ISO 9001 Richtlinien  ENTSPRECHEND DEN EUROPÄISCHEN SICHERHEITSREGELUNGEN	Weltweiter After Sales Service für 12 Monate garantiert. Alle Stromerzeuger werden vor Verlassen des Werkes getestet.

SCHALLGEDÄMMT
WASSERGEKÜHLT

REIHE PSW₇₅₋₅₀₅

PSW75-505: Die vielseitigen Spezialisten

Durch große Zubehör - und Optionsmöglichkeiten können diese Geräte vom Standart bis zum High Tech Einsatz verwendet werden.



Zuverlässigkeit

Motor und Generator sichern eine konstante und zuverlässige Stromversorgung.

Wirtschaftlichkeit

Eine lange Lebensdauer und geringe Wartungskosten ermöglichen hohe Einsparungen.

Einfache Bedienung

Die kompakte Bauweise vereinfacht die Bedienung und erleichtert Wartungsarbeiten.

Sicherheit

Die Bauweise des Stromerzeugers entspricht den gültigen europäischen Richtlinien und garantiert ein sicheres Arbeiten.

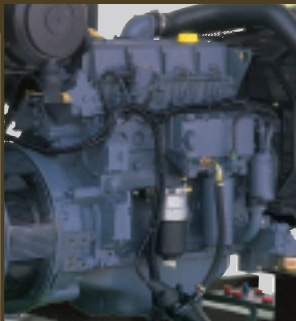
MODELL		PSW75	PSW105	PSW135	PSW160	PSW230	PSW315	PSW380	PSW430	PSW505
VARIABLE DAUERLEISTUNG	kVA/kWe	70/56	102/82	136/109	157/126	230/184	313/251	376/301	427/341	500/400
ZEITLICH BEGRENZTE LEISTUNG	kVA/kWe	73/58	108/86	143/114	165/132	254/203	347/278	407/326	471/376	525/420
MOTOR	DEUTZ	BF4M 1012 EC	BF4M 1013 EC	BF6M 1013 E	BF6M 1013 EC	BF6M 1015	BF6M 1015 C	BF6M 1015 CP	BF8M 1015 C	BF8M 1015 CP
LAUFZEIT BEI 3/4 LAST	h	13,2	10,1	10,3	9,1	16,9	13,5	9,3	12,6	10,6
SCHALLEISTUNGSPEGEL	LWA	98	99	99	99	99	99	99	100	100
SCHALLDRUCKPEGEL BEI 7M	dB(A)	73	74	74	74	74	74	74	75	75
ABMESSUNGEN (LxBxH)	mm	2700x1000x1450	2970x1100x1450	3500x1100x1450	3500x1100x1450	4000x1800x2150	4000x1800x2150	4000x1800x2150	4000x2000x2150	4000x2000x2150
GEWICHT	kg	1470	1800	2120	2300	3600	3800	4000	5400	5500

VARIABLE NETTO-DAUERLEISTUNG 100 %, MITTLERE AUSLASTUNG 60 %, KEINE ZEITLICHE EINSCHRÄNKUNG, PLUS 5 % ZUSÄTZLICHE LEISTUNG FÜR REGELUNGSTECHNISCHE ZWECKE.

ZEITLICHE BEGRENZTE NETTO-LEISTUNG 100 %, DIE FÜR 500 STD./JAHR (DAVON MAX. 300 STD./JAHR OHNE UNTERBRECHUNG) ZUR VERFÜGUNG STEHEN MUSS, NICHT ÜBERLASTBAR JEDOCH MUSS ERFORDERLICHE LEISTUNG FÜR REGELUNGSTECHNISCHE VORGÄNGE BERÜCKSICHTIGT WERDEN. ALLE MODELLE ERFÜLLEN DIE TA LUFT >4000 BESTIMMUNG

Transportmöglichkeiten

- Eine zentrale Kranzugöse erlaubt es den Stromerzeuger in alle Lagen zu manövrieren.



Wirtschaftlichkeit

- Die bürstenlosen Generatoren besitzen eine hohe Lebensdauer.
- Die Motoren zeichnen sich durch lange Wartungsintervalle und niedrigen Kraftstoffverbrauch aus.

Schalldämmung

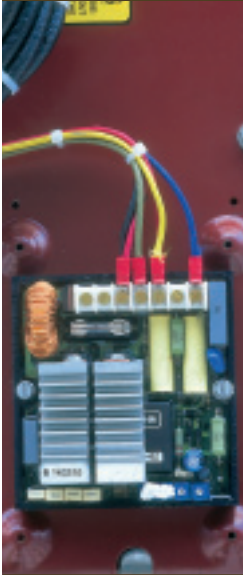
- Die Schallschutzhaube besteht aus qualitativ hochwertigem Stahl und Schall absorbierendem Material.
- Der Hochleistungsschalldämpfer erlaubt das Arbeiten auch in einer geräuschempfindlichen Umgebung.
- Schwingungsdämpfer garantieren einen schwingungsfreien Stand des Stromerzeugers bei Betrieb.
- Der Stromerzeuger erfüllt die Geräuschemissionsvorschrift 2000/14/EC für den Gebrauch im Freien.



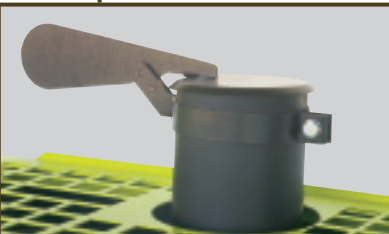
Schutz

- Alle metallischen Teile sind geerdet. Fehlerströme fließen zu Ihrer Sicherheit direkt gegen die Erde ab.
- Der gut zugängliche NOTAUS Schalter garantiert ein hohes Maß an Sicherheit.
- Steuer- und Leistungsteile sind durch verschliessbare Türen gesichert.

Zuverlässigkeit



- Augenblickliche Stromversorgung gesichert durch die hohe Belastbarkeit der Deutz Motoren.
- Sie reagieren schnell auf Lastveränderungen. Dadurch wird der Verbraucher nicht von Frequenzabweichungen beschädigt.
- Höchst leistungsfähige Generatoren.
- Eine gleichbleibende Spannungsversorgung wird durch den elektronischen Spannungsregler garantiert.
- Leistungsstarke Batterien für sofortigen Motorstart.



Sicherheit

- Die Abgasemissionen entsprechen den strengsten Bestimmungen.
- Die Motorüberwachung (Stopmagnet) garantiert ein Abschalten des Stromerzeugers bei einer Fehlermeldung.
- Alle Zugangstüren sind mit Schlössern versehen.
- Die Schalldämmmaterialien sind im höchsten Maß feuerfest.

Einfache Wartung

- Eine stabile Ölablasspumpe ist im Lieferumfang enthalten.
- Die Seitenwände sind komplett abnehmbar und ermöglichen einen einfachen Zugang für Bedienungs- und Wartungsarbeiten.
- Die Motorwartung wird durch große Zugangstüren leicht gemacht.



Der Hersteller behält sich vor, Ausstattungen und technische Details ohne weitere zusätzliche Informationen abzuändern. Aus den genannten Daten läßt sich kein Rechtsanspruch ableiten.

ZERTIFIZIERUNG

Produktionsstätten zertifiziert nach den ISO 9001 Richtlinien



ENTSPRECHEND DEN
EUROPÄISCHEN
SICHERHEITSREGELUNGEN

SERVICE

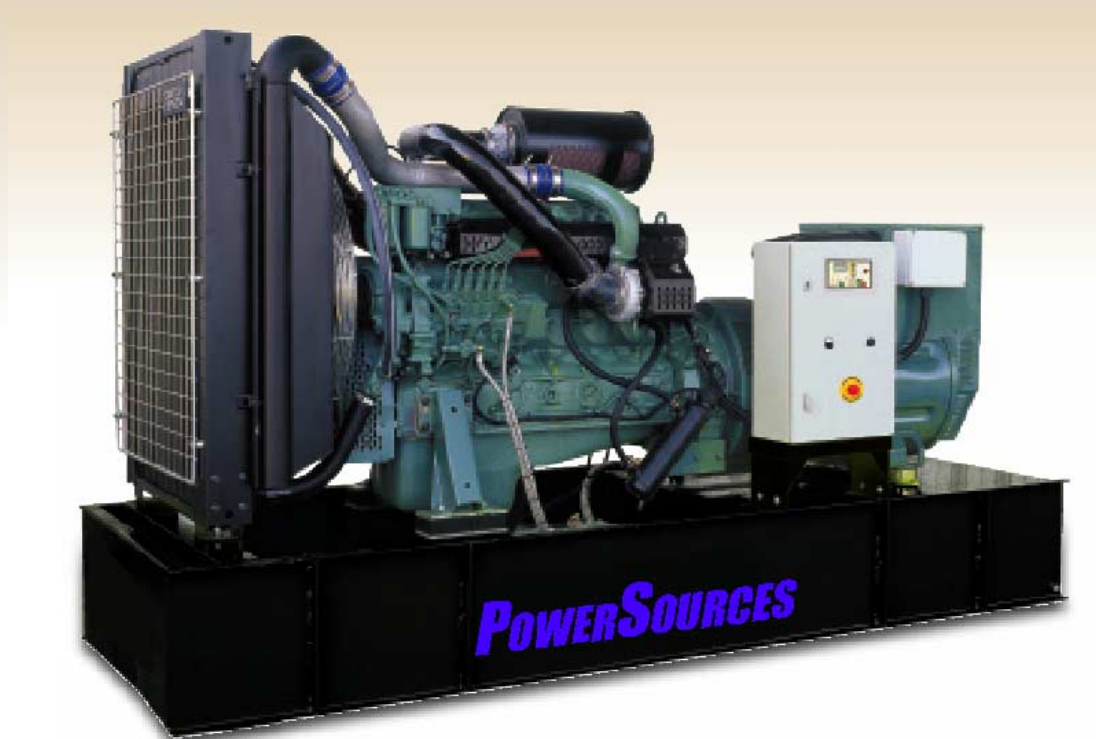
Weltweiter After Sales Service
für 12 Monate garantiert.
Alle Stromerzeuger werden vor
Verlassen des Werkes getestet.

**OFFENE BAUART
WASSERGEKÜHLT**

REIHE PSW₁₈₅₋₅₀₀

PSW185-500: Netzunabhängig und flexibel

Wo Dauer-, Not- oder Zusatzstrom gebraucht wird sind diese Geräte bestens geeignet.



Leistungsstark

Motor und Generator sichern eine konstante und zuverlässige Stromversorgung.

Leichte Wartung

Die kompakte Bauweise vereinfacht die Bedienung und erleichtert Wartungsarbeiten.

Lange Laufzeit

Großdimensionierter Kraftstofftank für längeres Arbeiten ohne nachzutanken.

Sicherheit

Die Bauweise des Stromerzeugers entspricht den gültigen europäischen Richtlinien und garantiert ein sicheres Arbeiten.

MODELL		PSW185	PSW200	PSW250	PSW300	PSW325	PSW375	PSW400	PSW45	PSW500
VARIABLE DAUERLEISTUNG	kVA/kWe	181/145	200/160	250/200	300/240	327/262	371/297	400/320	450/360	500/400
ZEITLICH BEGRENZTE LEISTUNG	kVA/kWe	205/164	210/168	263/210	315/252	350/280	407/326	420/336	473/378	525/420
MOTOR	VOLVO	TWD 710 G	TWD 740 GE	TAD 740 GE	TAD 1032 GE	TAD 1240 GE	TAD 1241 GE	TAD 1242 GE	TAD 1630 GE	TAD 1631 GE
LAUFZEIT BEI 3/4 LAST	h	14,9	13,5	11,5	9,2	8,8	7,8	9,8	10,5	9,4
ABMESSUNGEN (LxBxH)	mm	2500x1100x1845	2500x1100x1820	3000x1100x1829	3000x1100x1834	3000x1100x1883	3000x1100x1958	3000x1100x1958	3500x1300x2080	3500x1300x2085
GEWICHT	kg	1935	1935	2180	2650	2700	2920	3100	3700	3800

VARIABLE NETTO-DAUERLEISTUNG (PRP), KEINE ZEITLICHE EINSCHRÄNKUNG, PLUS 10 % ZUSÄTZLICHE LEISTUNG FÜR REGELUNGSTECHNISCHE ZWECKE.

ZEITLICHE BEGRENZTE NETTO-LEISTUNG (LTP), DIE KURZE ZEIT ZUR VERFÜGUNG STEHEN MUSS, NICHT ÜBERLASTBAR

ALLE MODELLE ERFÜLLEN DIE TA LUFT >4000 BESTIMMUNG

**OFFENE BAUART
WASSERGEKÜHLT**

REIHE PSW₁₈₅₋₅₀₀



Zuverlässig und Leistungsstark

- (T) Dank des elektronischen Drehzahlreglers (GSW185 Option) regeln die Volvo Penta Motoren, bei Lastschüben, innerhalb kürzester Zeit nach.
- Die tropische Ausführung des Generators erhöht die Isolationsklasse der Wicklung. Dieser Aufbau des Generators ist speziell für feuchtes und tropisches Klima entwickelt worden.
 - Höchst leistungsfähige Generatoren.
 - Eine gleichbleibende Stromversorgung wird durch den elektronischen Spannungsregler garantiert.
 - Der Reihen 6-Zylinder Motor bietet einen ruhigen schwingungsarmen und geräuschreduzierten Lauf.

Wirtschaftlichkeit

- Exzellente Verbrennung und geringer Kraftstoffverbrauch zeichnen diese Motoren aus.
- (T) Die bürstenfreien Generatoren besitzen eine lange Lebensdauer.



Sicherheit

- alle metallischen Teile sind geerdet. Fehlerströme fließen zu Ihrer Sicherheit direkt gegen die Erde ab.
- (T) Der gut zugängliche NOTAUS Schalter garantiert Ihnen ein hohes Maß an Sicherheit.



Schutz

- Die Motorüberwachung (Stopmagnet) garantiert ein Abschalten des Stromerzeugers bei einer Fehlermeldung.
 - Abschirmung aller Teile die während des Betriebes hohe Temperaturen erreichen.
 - Die Abgasemissionen entsprechen den strengsten Bestimmungen.
 - Die Bauweise des Stromerzeugers entspricht den europäischen Sicherheitsrichtlinien.
- (T) Industrieschall-dämpfer zur Verringerung des Motorenlärms.



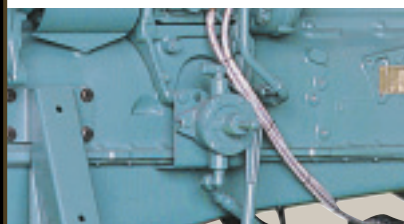
Lange Laufzeit

- (T) Großdimensionierter Kraftstofftank für längeres Arbeiten ohne nachzutanken.



Einfache Bedienung und Wartung

- (T) Eine stabile Ölabbaspumpe gehört zum Lieferumfang.
- Alle Service- und Wartungspunkte der Motoren sind leicht und einfach zugänglich.
 - Die Stromerzeuger werden startbereit ausgeliefert, so dass sie sofort installiert werden können.
 - Gute Erreichbarkeit des Tankeinfüllstutzens der auf dem Grundrahmen angebracht ist.



ZERTIFIZIERUNG

Produktionsstätten zertifiziert nach den ISO 9001 Richtlinien



ENTSPRECHEND DEN
EUROPÄISCHEN
SICHERHEITSREGELUNGEN

SERVICE

Weltweiter After Sales Service
für 12 Monate garantiert.
Alle Stromerzeuger werden vor
Verlassen des Werkes getestet.

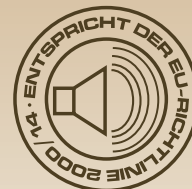
Der Hersteller behält sich vor, Ausstattungen und technische Details ohne weitere zusätzliche Informationen abzuändern. Aus den genannten Daten läßt sich kein Rechtsanspruch ableiten.

SCHALLGEDÄMMT
WASSERGEKÜHLT

REIHE PSW₁₈₅₋₅₀₀

PSW185-500: Ruhiger Strom mit grosser Power

Überall dort wo höchste Sicherheit, geringe Lautstärke und geballte Kraft verlangt wird sind diese Geräte die idealen Partner.



Lange Laufzeit

Großdimensionierter Kraftstofftank für langes Arbeiten ohne nachzutanken.

Transportmöglichkeiten

Leichte Handhabung bedeutet mehr Komfort.

Sicherheit

Die Bauweise des Stromerzeugers entspricht den gültigen europäischen Richtlinien und garantiert ein sicheres Arbeiten.

Schalldämmung

Erfüllt die Geräuschemissionsvorschrift 200/14/EC für den Gebrauch im Freien.

MODELL		PSW185	PSW200	PSW250	PSW300	PSW325	PSW375	PSW400	PSW450	PSW500
VARIABLE DAUERLEISTUNG	kVA/kWe	181/145	200/160	250/200	300/240	327/262	371/297	400/320	450/360	500/400
ZEITLICH BEGRENZTE LEISTUNG	kVA/kWe	205/164	210/168	263/210	315/252	350/280	407/326	420/336	473/378	525/420
MOTOR	VOLVO	TWD 710 G	TWD 740 GE	TAD 740 GE	TAD 1032 GE	TAD 1240 GE	TAD 1241 GE	TAD 1242 GE	TAD 1630 GE	TAD 1631 GE
LAUFZEIT BEI 3/4 LAST	h	11,9	10,7	9,1	12,6	12,1	10,7	9,8	12,4	11,1
SCHALLEISTUNGSPEGEL	LWA	95	99	99	99	99	100	100	100	100
SCHALLDRUCKPEGEL BEI 7M	dB(A)	70	74	74	74	74	74	75	75	75
ABMESSUNGEN (LxBxH)	mm	3500x1300x1950	3500x1300x1950	3500x1300x1950	4000x1600x2100	4000x1600x2100	4000x1600x2100	4000x1600x2100	5000x1800x2100	5000x1800x2100
GEWICHT	kg	2950	3365	3490	3950	4000	4300	4500	5250	5600

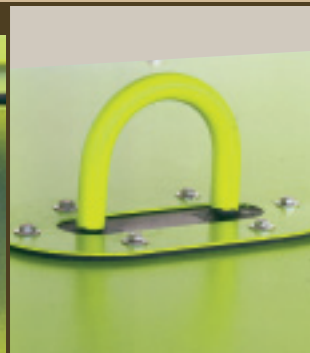
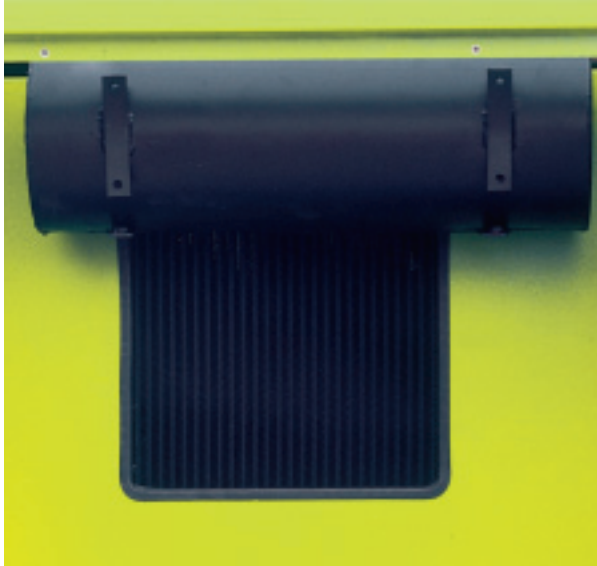
VARIABLE NETTO-DAUERLEISTUNG (PRP), KEINE ZEITLICHE EINSCHRÄNKUNG, PLUS 10 % ZUSÄTZLICHE LEISTUNG FÜR REGELUNGSTECHNISCHE ZWECKE.

ZEITLICHE BEGRENZTE NETTO-LEISTUNG (LTP), DIE KURZE ZEIT ZUR VERFÜGUNG STEHEN MUSS, NICHT ÜBERLASTBAR

ALLE MODELLE ERFÜLLEN DIE TA LUFT >4000 BESTIMMUNG

Schalldämmung

- Die Schallschutzhaube besteht aus qualitativ hochwertigem elektrolytisch verzinkten und pulverbeschichteten Stahl.
- () Der Hochleistungsschalldämpfer erlaubt das Arbeiten auch in einer geräuschempfindlichen Umgebung.
- Schwingungsdämpfer garantieren einen schwingungsfreien Stand des Stromerzeugers bei Betrieb.
- Der Stromerzeuger erfüllt die Geräuschemissionsvorschrift 2000/14/EC für den Gebrauch im Freien.



Transportmöglichkeiten

- () Eine zentrale Kranzugöse erlaubt es den Stromerzeuger durch einen Kran zu heben.

Zuverlässig und Leistungsstark



- () Dank des elektronischen Drehzahlreglers (GSW 185 Option) regeln die Volvo Penta Motoren, bei Lastschüben, innerhalb kürzester Zeit nach.
- Die tropische Ausführung des Generators erhöht die Isolationsklasse der Wicklung. Diese Ausführung ist speziell für feuchtes und tropisches Klima geeignet.



Schutz

- Die Motorüberwachung (Stopmagnet) garantiert ein Abschalten des Stromerzeugers bei einer Fehlermeldung.
- Die Abgasemissionen entsprechen den strengsten Bestimmungen.
- () Alle Zugangstüren sind mit Schlössern versehen.
- Die Schalldämmmaterialien sind im höchsten Maß feuerfest.

Einfache Bedienung und Wartung

- Eine stabile Ölablasspumpe ist im Lieferumfang enthalten.
- () Die Motorwartung wird durch große Zugangstüren leicht gemacht.



Der Hersteller behält sich vor, Ausstattungen und technische Details ohne weitere zusätzliche Informationen abzuändern. Aus den genannten Daten läßt sich kein Rechtsanspruch ableiten.

ZERTIFIZIERUNG

Produktionsstätten zertifiziert nach den ISO 9001 Richtlinien

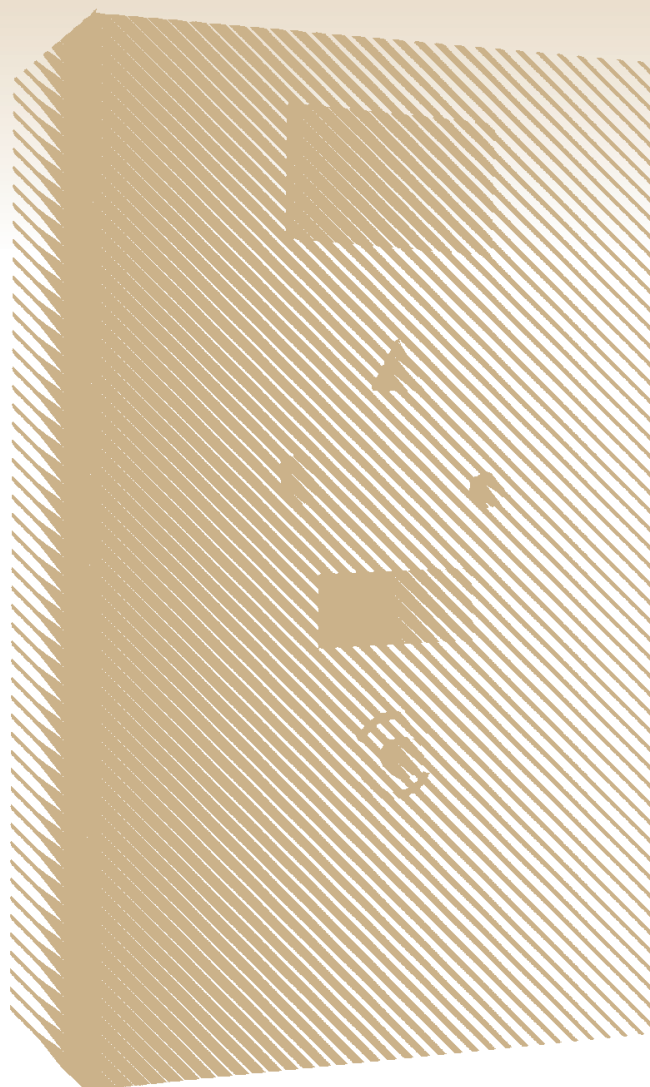


ENTSPRECHEND DEN
EUROPÄISCHEN
SICHERHEITSREGELUNGEN

SERVICE

Weltweiter After Sales Service
für 12 Monate garantiert.
Alle Stromerzeuger werden vor
Verlassen des Werkes getestet.

STEUERUNGEN



STEUERUNGEN

ERKLÄRUNG

Vorverdrahtet

Die Stromerzeuger (Grundgerät komplett) werden ohne Schalttafel geliefert. Alle Motorkontrollanschlüsse sind verdrahtet auf eine Klemmleiste. Leistungskabel sind nicht im Lieferumfang enthalten. Diese Geräte eignen sich besonders für den Anschluss externer Schaltschränke oder externer Notstromautomatik.

MCP (Schlüsselstart)

Die Manuelle Schalttafel ist in der Schallschutzhaube integriert oder am Rahmen montiert. Die Schalttafel beinhaltet eine Kontrolleinheit für die Überwachung der Motor- und Generatorfunktionen. Diese Schalttafel ist nur für den Manuellen Einsatz (Schlüsselstart) lieferbar. Ausstattung: Volt-, Ampere- und Frequenzmeter, Betriebsstundenzähler, Absicherungen und FI-Schutzschalter.

ACP (Notstromautomatik)

Die Automatische Schalttafel (Notstromautomatik) ist in der Schallschutzhaube integriert oder am Rahmen montiert. Die Schalttafel beinhaltet eine automatische Kontrolleinheit für die Überwachung der Motor- und Generatorfunktionen. Die Automatische Schalttafel ist vorbereitet für den Anschluss einer Notstromschaltung (Umschaltsschütze) oder alternativen Signalgebern. Ausstattung: Volt-, Ampere- und Frequenzmeter, Betriebsstundenzähler, Absicherungen und FI-Schutzschalter, optischer und akustischer Alarm bei Funktionsstörung, Batterieladegerät (2A/12V oder 4A/24V) und Phasenprüfer, Klemmleiste zum Anschluss der Umschaltsschütze und ein Leistungsklembrett.

LTS (Umschaltsschütze)

Die Umschaltsschütze sind in einem für Wandmontage oder zum Aufstellen geeigneten Stahlschaltschrank untergebracht. Er beinhaltet zwei mechanisch und elektrisch gegeneinander verriegelte Leistungsschütze sowie alle für Notstromanlagen benötigten elektrische Teile. Die Umschaltsschütze werden mit dem Steuer- und Leistungsklembrett des Stromerzeugers verbunden. Steuer- und Leistungskabel sind nicht im Lieferumfang enthalten.

PBA7-13
OFFENE BAUART



PSA7- 10
OFFENE BAUART



PSA20-60/PSL20-40/ PSW60-505/PSW185-500
OFFENE BAUART



PSA40-60 / PSW75-505 / PSW185-500
SCHALLGEDÄMMT



PBL20-40
SCHALLGEDÄMMT



PSL20-40 / PSW15-60
SCHALLGEDÄMMT



Die Steckdosen Ausführungen können zwischen den verschiedenen Ländern variieren.

MANUELLE SCHALTТАFEL | MCP

AUSSTATTUNG MANUELLE SCHALTТАFEL, DREIPHASEN, 400/230 VOLT 50 HZ

MODELLE	PBA7-13	PSA7-10	PSA20-60 (offen)	PSA40-60 (zu)	PSL20-40 (offen)	PSL20-40 GSW15-60 (zu)	PBL20-40 (zu)	PSW60-505 (offen)	PSW75-505 (zu)	PSW185-500 (offen)	PSW185-500 (zu)
Analoge/Digitale Instrumente	A	A	D	D	D	A	A	D	D	D	D
Spannungsmesser (1 oder 3 phasig)	1	1	3	3	3	3	1	3	3	3	3
Amperemeter (1 oder 3 phasig)	-	1	3	3	3	3	1	3	3	3	3
Frequenzmeter	-	S	S	S	S	S	-	S	S	S	S
Betriebsstundenzähler	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S
Batteriespannung	-	-	S	S	S	-	-	S	S	S	S
Leistung (kVA, kW, kVAR, cos phi)	-	-	S	S	S	-	-	S	S	S	S
Tankinhalt	-	-	S	S	S	S	-	S	S	S	S
Öldruck	-	-	X	X	X	S	-	X*	X*	S	S
Motortemperatur	-	-	X	X	S	S	-	S	S	S	S
ALARMMELDUNGEN											
Frequenz zu Hoch	-	-	S	S	S	S	S	S	S	S	S
Batterieladefehler	S	S	-	-	-	S	S	-	-	-	-
Batteriespannung außerhalb Toleranz	-	-	S	S	S	-	-	S	S	S	S
Kraftstoffreserve	-	-	S	S	S	S	-	S	S	S	S
Zu niedriger Öldruck	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S
Zu hohe Motortemperatur	-	-	S	S	S	S	S	S	S	S	S
NOT-AUS Betätigt	-	S	S	S	S	-	-	S	S	S	S
ALARMABSCHALTUNGEN											
Generatorspannung außerhalb Toleranz	-	-	S	S	S	-	-	S	S	S	S
Überlast	-	-	S	S	S	-	-	S	S	S	S
Frequenz außerhalb Toleranz	-	-	S	S	S	-	-	S	S	S	S
Batterieladefehler	-	S	-	-	-	S	S	-	-	-	-
Kraftstoffreserve	-	-	S	S	S	S	-	S	S	S	S
Zu niedriger Öldruck	-	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S
Zu hohe Motortemperatur	-	-	S	S	S	S	S	S	S	S	S
Sicherungsautomaten	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S
FI-Schutzschalter	-	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S
STECKDOSEN											
Schuko Steckdose	-	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
230V CEE Steckdose	1	1	-	X	-	X	2	-	X	-	X
400V CEE Steckdose	1	1	-	X	-	X	2	-	X	-	X
AUSSTATTUNG											
NOT-AUS	-	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S
Fernstartoption	-	-	X	X	X	X	-	X	X	X	X

S : Standard

X : Option

(-) : nicht lieferbar

* : Standard für Deutz 1015

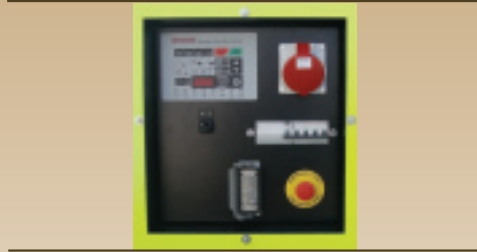
Steckdosen Ausführungen können zwischen den einzelnen Ländern variieren

NOTSTROMAUTOMATIK | ACP

PSA7-10
OFFENE BAUART



PBL20-40
SCHALLGEDÄMMT



PSA20-60 / PSL20-40 / PSW60-505
PSW185-500 OFFENE BAUART



PSA40-60 / PSW75-505 / PSW185-500
PSL20 -40 – PSW15-60 SCHALLGEDÄMMT



UMSCHALTSCHÜTZE FÜR ALLE MODELLE | LTS



NOTSTROMAUTOMATIK | AMF

PSA7-10 **OFFENE BAUART**
PBL20-40 **SCHALLGEDÄMMT**



PSA20-60 / PSL20-40 / PSW60-505
PSW185-500 OFFENE BAUART
PSA40-60 / PSL20-40 / PSW15-60
PSW75-505 / PSW185-500 SCHALLGEDÄMMT



Die Steckdosen Ausführungen können zwischen den verschiedenen Ländern variieren.

AUTOMATISCHE SCHALTТАFEL | ACP - AMF

AUSSTATTUNG AUTOMATISCHE SCHALTТАFEL, DREI PHASEN, 400/230 VOLT 50 HZ

MODELLE	PSA7-10		PSA20-60 (offen)		PSA40-60 (zu)		PSL20-40 (offen)		PSL20-40 - GSW15-60 (zu)		PBL20-40 (zu)		PSW60-505 (offen)		PSW75-505 (zu)		PSW185-500 (offen)		PSW185-500 (zu)	
	ACP	AMF	ACP	AMF	ACP	AMF	ACP	AMF	ACP	AMF	ACP	AMF	ACP	AMF	ACP	AMF	ACP	AMF	ACP	AMF
Analoge/Digitale Instrumente	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D
Generator Spannungsmesser (1 oder 3 phasig)	1	1	3	3	3	3	3	3	3	3	1	1	3	3	3	3	3	3	3	3
Netzspannung	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S
Generator Amperemeter (1 oder 3 phasig)	1	1	3	3	3	3	3	3	3	3	1	1	3	3	3	3	3	3	3	3
Generator Frequenz	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S
Betriebsstundenzähler	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S
Batteriespannung	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S
Drehzahl	-	-	S	S	S	S	S	S	S	S	-	-	S	S	S	S	S	S	S	S
Leistung (kVA, kW, kVAR, cos phi)	-	-	S	S	S	S	S	S	S	S	-	-	S	S	S	S	S	S	S	S
Tankinhalt	-	-	S	S	S	S	S	S	S	S	-	-	S	S	S	S	S	S	S	S
Öldruck	-	-	X	X	X	X	X	X	X	X	-	-	X*	X*	X*	X*	S	S	S	S
Motortemperatur	-	-	X	X	X	X	S	S	S	S	-	-	S	S	S	S	S	S	S	S
ALARMELDUNGEN																				
Generatorspannung außerhalb Toleranz	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S
Überlast	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S
Batterieladefehler	-	-	S	S	S	S	S	S	S	S	-	-	S	S	S	S	S	S	S	S
Batteriespannung außerhalb Toleranz	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S
Frequenz außerhalb Toleranz	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S
Kraftstoffreserve	-	-	S	S	S	S	S	S	S	S	-	-	S	S	S	S	S	S	S	S
Zu niedriger Öldruck	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S
Zu hohe Motortemperatur	-	-	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S
Startfehler	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S
NOT-AUS Betätigt	-	-	S	S	S	S	S	S	S	S	-	-	S	S	S	S	S	S	S	S
ALARMABSCHALTUNGEN																				
Generatorspannung außerhalb Toleranz	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S
Überlast	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S
Frequenz außerhalb Toleranz	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S
Batterieladefehler	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S
Kraftstoffreserve	-	-	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S
Zu niedriger Öldruck	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S
Zu hohe Motortemperatur	-	-	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S
Sicherungsautomaten	S	-	S	-	S	-	S	-	S	-	S	-	S	-	S	-	S	-	S	-
FI-Schutzschalter	S	-	S	-	S	-	S	-	S	-	S	-	S	-	S	-	S	-	S	-
STECKDOSEN																				
Schuko Steckdose	-	-	1	-	1	-	1	-	1	-	1	-	1	-	1	-	1	-	1	-
230V CEE Steckdose	-	-	-	-	X	-	-	-	X	-	1	-	-	-	X	-	-	-	X	-
400V CEE Steckdose	-	-	-	-	X	-	-	-	X	-	-	-	-	-	X	-	-	-	X	-
AUSSTATTUNG																				
NOT-AUS	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S
Akustischer Alarm	-	-	S	S	S	S	S	S	S	S	-	S	S	S	S	S	S	S	S	S
Phasenüberwachung	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S
Batterieladegrät	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S
Klemmen für externen Anschluss	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S
Umschalterschütze (LTS)	X	-	X	-	X	-	X	-	X	-	X	-	X	-	X	-	X	-	X	-
Fernstartoption	-	-	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X

S : Standard

X : Option

(-) : nicht lieferbar

* : Standard für Deutz 1015

Steckdosen Ausführungen können zwischen den einzelnen Ländern variieren.

		LOMBARDINI		DEUTZ								
		LUFTGEKÜHLT		LUFTGEKÜHLT						ÖLGEKÜHLT		
		PBA/GSA7	PBA/PSA10	PBA13	PSA20	PSA25	PSA30	PSA40	PSA60	PBL/PSL20	PBL/PSL30	PBL/PSL40
STROMERZEUGER												
Dauerleistung [PRP]	KVA/KWe	6.1/4.9	10.4/8.3	11.5/9.2	17.8/14.2	23.6/18.9	28.7/23.0	39.9/31.9	59.9/47.9	18.5/14.8	26.0/20.8	37.5/30.0
Notstromleistung [LTP]	KVA/KWe	6.8/5.4	11.4/9.1	12.5/10.0	18.9/15.1	25.2/20.2	29.2/23.4	41.0/32.8	61.0/48.8	19.6/15.7	27.4/21.9	39.4/31.5
Frequenz	Hz	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50
Spannung	V	400/230	400/230	400/230	400/230	400/230	400/230	400/230	400/230	400/230	400/230	400/230
Leistungsfaktor	cos phi	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8
MOTOR												
Hersteller		LOMBARDINI		DEUTZ								
Modell		4LD 820/L	9LD 625/2	F2L 1011 F	F3L 1011 F	F4L 1011 F	F3L 912 GEN	F4L 912 GEN	F6L 912 GEN	F3M 1011 F	F4M 1011 F	BF4M 1011F
Dauerleistung	KWm	6	9,8	11	17	22,5	27	36,5	54	17,6	24,5	34,3
Drehzahl	U/min	1500	1500	1500	1500	1500	1500	1500	1500	1500	1500	1500
Ansaugung		SAUGER										
Kühlung		LUFT									ÖL	
Einspritzung		DIREKT										
Zylinder		1	2 REIHE	2 REIHE	3 REIHE	4 REIHE	3 REIHE	4 REIHE	6 REIHE	3 REIHE	4 REIHE	4 REIHE
Hubraum	ccm	817	1248	1366	2049	2732	2827	3770	5655	2185	2914	2912
Bohrung/Hub	mm	102/100	95/88	91/105	91/105	91/105	100/120	100/120	100/120	91/112	91/112	91/112
Kompression		17.0:1	17.5:1	18.5:1	18.5:1	18.5:1	20:1	20:1	20:1	19:1	19:1	17.5:1
Standard Regelung		MECHANISCH										
Regelungsklasse (mechanisch)		G2	G2	G2	G2	G2	G2	G2	G2	G2	G2	G2
Abgastemperatur	°C	-	-	410	440	445	460	455	460	490	480	545
Abgasmenge	m³/h	-	-	157	236	313	264	353	527	250	334	501
max. Abgasgegendruck	mbar	-	-	30	30	30	30	30	30	30	30	30
Kühlluftmenge	m³/h	624 (4)	1578 (5)	510	788	1057	3500	2900	5600	1730	1730	2160
max. Kühlluftgegendruck	mbar	-	-	20	20	20	20	20	20	20	20	20
Verbrennungsluftmenge	m³/h	53.4 (4)	112.2 (5)	55	83	111	108	144	216	88	118	177
FLÜSSIGKEITSSYSTEM												
Ölverbrauch (% von Dieselverbrauch)	%	MAX. 0.3 %					MAX. 0.5 %			MAX. 0.3 %		MAX. 0.5 %
Ölinhalt (3)	l	2,6	2,8	6	5,5	10	7	8	10	5,5	10	10
minimaler Öldruck	bar	1	1,5	2,1	2,1	2,1	1	1	1	2,1	2,1	2,1
KRAFTSTOFFVERBRAUCH												
bei 75% Last	l/h	-	-	2,3	3,6	4,5	5,2	6,9	10,4	3,6	4,9	7,2
bei 100% Last	l/h	1,9	3,0	3,0	4,6	5,9	8,2	8,9	13,5	4,7	6,4	9
ELEKTRISCHES SYSTEM												
Spannung	V	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12
Art		MINUSPOL ZU ERDE										
Batterie	Ah	55	55	70	70	70	95	95	95	70	70	70
Anlasser	KW	-	-	2,3	2,3	2,3	3,1	3,1	3,1	3,1	3,1	3,1
GENERATOR												
Hersteller		MECC ALTE										
Modell		ECO 3 1S	ECO 3 1L	ECO 3 2L	ECO 28 1L	ECO 28 2L	ECO 28 VL	ECO 32 3S	ECO 32 2L	ECO 28 1L	ECO 28 VL	ECO 32 3S
Anzahl der Pole		4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
Effektivität bei 3/4	%	82	86	86.5	84,7	84,8	85.0	87.8	89.0	84,7	85.0	87,8
Leistung bei 40°C	KVA/Kwe	6.5/5.2	11/8.8	14/11	20/16	25/20	30/24	40/32	60/48	20/16	30/24	40/32
Anzahl der Leitungen		6	6	6	12	12	12	12	12	12	12	12
Isolation		KLASSE H										
Schutzart		IP 23	IP 23	IP 23	IP 23	IP 23	IP 23	IP 21	IP 21	IP 23	IP 23	IP 21
Regelung		ELEKTRONISCH (±1.5% MIT JEDEM LEISTUNGSFAKTOR UND DREHZAHLTOLERANZEN ZWISCHEN -5% UND +30%)										

- (1) nach ISO8528
 (2) volle Leistung und 25°C
 (3) Ölwanne, inklusive Ölfilter
 (4) bei 2600 U/min
 (5) bei 3000 U/min
 Andere Spannungen auf Anfrage

		YANMAR		DEUTZ										
		WASSERGEKÜHLT		WASSERGEKÜHLT										
		PSW15	PSW20	PSW60	PSW75	PSW105	PSW135	PSW160	PSW230	PSW315	PSW380	PSW430	PSW505	
STROMERZEUGER														
Dauerleistung [PRP]	KVA/KWe	13.5/10.8	18.0/14.4	56/45	70/56	102/82	136/109	157/126	230/184	313/251	376/301	427/341	500/400	
Notstromleistung [LTP]	KVA/KWe	15.0/12.0	20.0/16.0	60/48	73/58	108/86	143/114	165/132	254/203	347/278	407/326	471/376	525/420	
Frequenz	Hz	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	
Spannung	V	400/230	400/230	400/230	400/230	400/230	400/230	400/230	400/230	400/230	400/230	400/230	400/230	
Leistungsfaktor	cos phi	0.8	0.8	0.8	0.8	0.8	0.8	0.8	0.8	0.8	0.8	0.8	0.8	
MOTOR														
Hersteller		YANMAR		DEUTZ										
Modell		3TNE 88ACG	4TNE 88ACG	BF4M 1012 E	BF4M 1012 EC	BF4M 1013 EC	BF6M 1013 E	BF6M 1013 EC	BF6M 1015	BF6M1015C	BF6M1015 CP	BF8M1015 C	BF8M1015 CP	
Dauerleistung	KWm	12.3	16.4	50.9	62.8	90.6	117.8	137.8	199.3	271.2	327.3	369.3	437.3	
Drehzahl	U/min	1500	1500	1500	1500	1500	1500	1500	1500	1500	1500	1500	1500	
Ansaugung		SAUGER		TURBO	TURBO-INTERCOOLER		TURBO	T-INTERCOOLER	TURBO	TURBO-INTERCOOLER				
Kühlung		WASSER												
Einspritzung		DIREKT												
Zylinder		3 REIHE	4 REIHE	4 REIHE	4 REIHE	4 REIHE	6 REIHE	6 REIHE	V-6	V-6	V-6	V-8	V-8	
Hubraum	ccm	1642	2190	3192	3192	4764	7146	7146	11906	11906	11906	15874	15874	
Bohrung/Hub	mm	88/90	88/91	94/115	94/115	108/130	108/130	108/130	132/145	132/145	132/145	132/145	132/145	
Kompression		18.0:1	18.0:1	17.5:1	17.5:1	17.5:1	17.5:1	17.5:1	17:1	17:1	17:1	17:1	17:1	
Standard Regelung		MECHANISCH								EMR	EMR	EMR	EMR	EMR
Regelungsklasse (mechanisch)		G2	G2	G2	G2	G2	G2	G2	G3	G3	G3	G3	G3	
Abgastemperatur	°C	450	460	530	515	560	537	463	530	450	505	455	505	
Abgasmenge	m³/h	-	-	481	575	946	1242	1655	2795	3465	3750	4642	5079	
max. Abgasgegendruck	mbar	-	-	30	30	30	30	30	50	50	50	50	50	
Kühlluftmenge	m³/h	-	-	7560	6840	7920	10080	14400	19800	20952	24120	24120	32940	
max. Kühlluftgegendruck	mbar	196	196	20	20	20	20	20	50	50	50	50	50	
Verbrennungsluftmenge	m³/h	2	2.7	177	213	351	460	614	970	1360	1462	1822	1958	
FLÜSSIGKEITSSYSTEM														
Ölverbrauch (% von Dieserverbrauch)	%	-	-	MAX. 0.3 %										
Ölinhalt (3)	l	7.2	8.6	9.5	9.5	13	20	20	34	34	34	45	45	
minimaler Öldruck	bar	2.9	2.9	3	3	2	2	2	3	3	3	3	3	
KRAFTSTOFFVERBRAUCH														
bei 75% Last	l/h	2.61	3.49	9.8	11.4	16.3	21.3	24.3	40.2	50.4	59.9	67.2	80.5	
bei 100% Last	l/h	3.48	4.64	13.1	15.2	21.6	28.6	32.3	54.6	68.6	80.6	91.9	111.1	
ELEKTRISCHES SYSTEM														
Spannung	V	12	12	12	12	12	12	12	24	24	24	24	24	
Art		MINUSPOL ZU ERDE												
Batterie	Ah	45	45	95	95	145	145	145	2X145	2X145	2X145	2X145	2X145	
Anlasser	KW	0.4	0.4	3.1	3.1	3.1	3.1	3.1	5.4	5.4	5.4	5.4	5.4	
GENERATOR														
Hersteller		MECC ALTE												
Modell		ECO 28 1S	ECO 28 1L	ECO 32 2L	ECO 32 3L	ECO 34 2S	ECO 34 2L	ECO 37 1S	ECO 37 1L	ECO 37 3L	ECO 40 1S	ECO 40 2S	ECO 40 3S	
Anzahl der Pole		4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	
Effektivität bei 3/4	%	84	84.7	89	89.1	90.4	92.3	91.5	92.8	92.8	92.5	92.6	92.7	
Leistung bei 40°C	KVA/Kwe	16/13	20/16	60/48	70/56	105/84	150/120	170/136	250/200	340/272	400/320	450/360	500/400	
Anzahl der Leitungen		12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	
Isolation		KLASSE H												
Schutzart		IP23	IP23	IP 21	IP 21	IP 21	IP 21	IP 21	IP 21	IP 21	IP 21	IP 21	IP 21	
Regelung		ELEKTRONISCH (±1.5% MIT JEDEM LEISTUNGSFAKTOR UND DREHZAHLTOLERANZEN ZWISCHEN -5% UND +30%)												

(1) nach ISO8528
(2) volle Leistung und 25°C
(3) Ölwanne, inklusive Ölfilter
Andere Spannungen auf Anfrage

		VOLVO PENTA								
		WASSERGEKÜHLT								
		PSW185	PSW200	PSW250	PSW300	PSW325	PSW375	PSW400	PSW450	PSW500
STROMERZEUGER										
Dauerleistung [PRP]	KVA/KWe	181/145	200/160	250/200	300/240	327/262	371/297	400/320	450/360	500/400
Notstromleistung [LTP]	KVA/KWe	205/164	210/168	263/210	315/252	350/280	407/326	420/336	473/378	525/420
Frequenz	Hz	50	50	50	50	50	50	50	50	50
Spannung	V	400/230	400/230	400/230	400/230	400/230	400/230	400/230	400/230	400/230
Leistungsfaktor	cos phi	0.8	0.8	0.8	0.8	0.8	0.8	0.8	0.8	0.8
MOTOR										
Hersteller		VOLVO	VOLVO	VOLVO	VOLVO	VOLVO	VOLVO	VOLVO	VOLVO	VOLVO
Modell		TWD 710 G	TWD 740 GE	TAD 740 GE	TAD1032GE	TAD1240GE	TAD1241GE	TAD 1242 GE	TAD 1630 GE	TAD 1631 GE
Dauerleistung	KWm	158	178	217	262	283	323	352	395	435
Drehzahl	U/min	1500	1500	1500	1500	1500	1500	1500	1500	1500
Ansaugung		TURBO-W/A	TURBO-W/A	TURBO-A/A	TURBO-A/A	TURBO-A/A	TURBO-A/A	TURBO-A/A	TURBO-A/A	TURBO-A/A
Kühlung		WASSER	WASSER	WASSER	WASSER	WASSER	WASSER	WASSER	WASSER	WASSER
Einspritzung		DIREKT	DIREKT	DIREKT	DIREKT	DIREKT	DIREKT	DIREKT	DIREKT	DIREKT
Zylinder		6 REIHE	6 REIHE	6 REIHE	6 REIHE	6 REIHE	6 REIHE	6 REIHE	6 REIHEE	6 REIHE
Hubraum	ccm	6730	7280	7280	9,6	12130	12130	12130	16120	16120
Bohrung/Hub	mm	105/130	107/135	107/135	120/140	131/150	131/150	131/150	144/165	144/165
Kompression		14.5:1	17.2:1	17.2:1	17:1	18.5:1	17.5:1	17.5:1	15:1	15:1
Standard Regelung		MECH	GAC	GAC	GAC	EDC III	EDC III	EDC III	GAC	GAC
Regelungsklasse (mechanisch)		G2	G3	G3	G3	G3	G3	G3	G3	G3
Abgastemperatur	°C	565	525	525	510	480	490	490	490	550
Abgasmenge	m³/h	1692	1860	2352	2760	3174	3480	3480	4902	5418
max. Abgasgegendruck	mbar	50	100	100	50	100	100	100	50	50
Kühlluftmenge	m³/h	9720	10980	10980	16020	14760	16740	29520	25560	26100
max. Kühlluftgegendruck	mbar	50	50	50	50	50	50	50	50	50
Verbrennungsluftmenge	m³/h	600	696	882	1074	1284	1410	1410	1920	1908
FLÜSSIGKEITSSYSTEM										
Ölverbrauch (% von Dieselerverbrauch)	%	0,17	0,03	0,04	0,05	0,10	0,11	0,12	0,11	0,12
Ölinhalt (3)	l	29	29	29	36	35	35	35	64	64
minimaler Öldruck	bar	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7
KRAFTSTOFFVERBRAUCH										
bei 75% Last	l/h	29,48	32,58	38,36	47,74	49,78	56,24	61,29	71,24	79,62
bei 100% Last	l/h	39,31	43,02	51,67	65,55	66,71	76,14	82,97	98,28	108,23
ELEKTRISCHES SYSTEM										
Spannung	V	24	24	24	24	24	24	24	24	24
Art		MINUSPOL ZU ERDE								
Batterie	Ah	2X145	2X145	2X145	2X145	2X145	2X145	2X145	2X145	2X145
Anlasser	KW	5.4	5.4	5.4	6.6	6	6	6	7.5	7.5
GENERATOR										
Hersteller		MECC ALTE	MECC ALTE	MECC ALTE	MECC ALTE	MECC ALTE	MECC ALTE	MECC ALTE	MECC ALTE	MECC ALTE
Modell		ECO 37 2S	ECO 37 2S	ECO 37 1L	ECO 37 2L	ECO 37 3L	ECO 40 1S	ECO 40 1S	ECO 40 2S	ECO 40 3S
Anzahl der Pole		4	4	4	4	4	4	4	4	4
Effektivität bei 3/4	%	92	92	92,8	93	92,8	92,5	92,5	92,6	92,7
Leistung bei 40°C	KVA/Kwe	200/160	200/160	250/200	300/240	340/272	400/320	400/320	450/360	500/400
Anzahl der Leitungen		12	12	12	12	12		12	12	12
Isolation		KLASSE H	KLASSE H	KLASSE H	KLASSE H	KLASSE H	KLASSE H	KLASSE H	KLASSE H	KLASSE H
Schutzart		IP 21	IP 21	IP 21	IP 21	IP 21	IP 21	IP 21	IP 21	IP 21
Regelung		ELEKTRONISCH (±1,5% MIT JEDEM LEISTUNGSFAKTOR UND DREHZAHLTOLERANZEN ZWISCHEN -5% UND +30%)								

(1) nach ISO8528

(2) volle Leistung und 25°C

(3) Ölwanne, inklusive Ölfilter

Andere Spannungen auf Anfrage

	LOMBARDINI		DEUTZ							
	LUFTGEKÜHLT		LUFTGEKÜHLT				ÖLGEKÜHLT			
	PBA7-10	PSA7-10	PBA13	PSA20-25	PSA30	PSA40-60	PBL20-30	PBL40	PSL20-30	PSL40
STROMERZEUGER										
Batterie Hauptschalter	-	X	-	X	X	X	-	-	X	X
verzinkter Grundrahmen mit Ölauffangwanne und Gabelstaplertaschen (nur mit Schallschutzhaube)	-	-	-	-	-	-	-	-	X	X
Ölauffangwanne (nur mit Schallschutzhaube)	-	-	-	-	-	X	-	-	-	-
Baustellenfahrwerk (nur mit Schallschutzhaube)	-	-	-	-	-	X	X	X	X	X
Strassenfahrwerk starre Deichsel (nur mit Schallschutzhaube)	-	-	-	-	-	X	X	X	X	X
Steckdosenkombination (nur mit Schallschutzhaube)	-	-	-	-	-	X	S	S	X	X
Mietparkausrüstung (Batterie Hauptschalter, verzinkter Basisrahmen mit Ölauffangwanne und Gabelstaplertaschen, Steckdosenkombination passend zur Leistung, Dieselfilter mit Wasserabscheider, Erdungsspiß mit Kabel und Drei-Wege- Ventil für Betankung aus externem Tank.	-	-	-	-	-	-	-	-	X	X
Motor										
elektronischer Motorregler	-	-	-	X	X	X	X	X	X	X
Vorwärmung (für Notstromautomatik)	-	X	-	X	X	X	X	X	X	X
Kalt- Start- Kit	-	-	-	X	X	X	-	-	X	X
Öldruck Sensor	-	-	-	X	X	X	-	-	S	S
Ölablasspumpe (Standard bei Geräten mit Schallschutzhaube)	-	-	-	X	X	X	-	-	X	X
Schalldämpfer "leise" (Standard bei Geräten mit Schallschutzhaube)	-	-	-	X	X	X	-	-	X	X
KRAFTSTOFFSYSTEM										
vergrößerter Kraftstofftank	-	-	-	X	X	X	-	-	X	X
automatische Kraftstoffpumpe	-	-	-	X	X	X	-	-	X	X
GENERATOR (MECC ALTE)										
Schutzart IP 23	S	S	S	S	S	X	S	X	S	X
Tropischer Generator	-	X	-	X	X	X	X	X	X	X
Antikondensationsheizung	-	X	-	X	X	X	X	X	X	X
Parallelkit (mit Netz)	-	-	-	X	X	X	-	-	X	X
Parallelkit (mit Stromerzeuger)	-	-	-	X	X	X	-	-	X	X
Generatorvariante Stamford	-	-	-	X	X	X	-	-	X	X
ANDERE OPTIONEN										
Schlüsselstart mit analogen Anzeigen	VERFÜGBAR CA. SEPTEMBER 2003									
230 Volt Version	-	-	-	X	X	X	-	-	X	X
Umschalterschütze für Automatikversion	-	X	-	X	X	X	X	X	X	X
Fernstart mit externem Signal	-	-	-	X	X	X	-	-	X	X
Potentialfreie Kontakte für Fernstartanzeige (max. 3)	-	-	-	X	X	X	-	-	X	X
Verbindungsset für Fernabfrage per Modem / GSM	-	-	-	X	X	X	-	-	X	X
(nur Automatik Schalttafel)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Timer	-	-	-	X	X	X	-	-	X	X

S = Standard
x = Optional
- = nicht lieferbar

	YANMAR	DEUTZ							VOLVO				
	WASSERGEKÜHLT												
	PSW 15-20	PSW 60	PSW 75	PSW 105-135	PSW 160	PSW 230-315	PSW 380	PSW 430-505	PSW 185	PSW 200-250	PSW 300-325	PSW 375-400	PSW 450-500
STROMERZEUGER													
Batterie Hauptschalter	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
verzinkter Grundrahmen mit Ölauffangwanne und Gabelstaplertaschen (nur mit Schallschutzhaube)	X	X	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Ölauffangwanne (nur mit Schallschutzhaube)	-	-	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Baustellenfahrwerk (nur mit Schallschutzhaube)	X	X	X	X	X	-	-	-	X	X	-	-	-
Strassenfahrwerk starre Deichsel (nur mit Schallschutzhaube)	X	X	X	X	X	-	-	-	X	X	-	-	-
Steckdosenkombination (nur mit Schallschutzhaube)	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Mietparkausrüstung (Batterie Hauptschalter, verzinkter Basisrahmen mit Ölauffangwanne und Gabelstaplertaschen, Steckdosenkombination passend zur Leistung, Dieselfilter mit Wasserabscheider, Erdungsspieß mit Kabel und Drei- Wege- Ventil für Betankung aus externem Tank.	X	X	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Motor													
elektronischer Motorregler	-	X	X	X	X	S	S	S	X	S	S	S	S
Vorwärmung (für Notstromautomatik)	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Kalt- Start- Kit	-	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Öldruck Sensor	S	X	X	X	X	S	S	S	S	S	S	S	S
Ölablasspumpe (Standard bei Geräten mit Schallschutzhaube)	S	X	X	X	X	X	X	X	S	S	S	S	S
Schalldämpfer "leise" (Standard bei Geräten mit Schallschutzhaube)	S	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
KRAFTSTOFFSYSTEM													
vergrößerter Kraftstofftank	-	X	X	X	X	X	X	-	X	X	X	X	-
automatische Kraftstoffpumpe	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
GENERATOR (MECC ALTE)													
Schutzart IP 23	S	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Tropischer Generator	X	X	X	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S
Antikondensationsheizung	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Parallelkit (mit Netz)	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Parallelkit (mit Stromerzeuger)	X	X	X	X	X	X	S	S	X	X	X	S	S
Generatorvariante Stamford	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
ANDERE OPTIONEN													
Schlüsselstart mit analogen Anzeigen	VERFÜGBAR CA. SEPTEMBER 2003												
230 Volt Version	X	X	X	X	X	-	-	-	-	-	-	-	-
Umschaltschütze für Automatikversion	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Fernstart mit externem Signal	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Potentialfreie Kontakte für Fernstartanzeige (max. 3)	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Verbindungskit für Fernabfrage													
per Modem / GSM	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
(nur Automatik Schalttafel)													
Timer	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X

S = Standard
x = Optional
- = nicht lieferbar

POWER ENGINEERING 500 - 2500 KVA

Das Produktprogramm für stationäre Stromerzeuger wird ergänzt durch die Modelle Mistral, Tornado und Tramontana von 500 bis 2500 kVA.

MISTRAL

760 und 1025 kVA mit Deutz Motor

TORNADO

von 640 bis 2500 kVA mit MTU Motor

TRAMONTANA

von 645 bis 2000 kVA mit Perkins Motor



Der Hersteller behält sich vor, Ausstattungen und technische Details ohne weitere zusätzliche Informationen abzuändern. Aus den genannten Daten läßt sich kein Rechtsanspruch ableiten.